



Основная сессия 2007 года

Женева, 2–27 июля 2007 года

Пункт 7(с) предварительной повестки дня*

**Вопросы координации, программные и другие
вопросы: международное сотрудничество
в области информатики**

Международное сотрудничество в области информатики

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад подготовлен во исполнение резолюции 2006/35 Экономического и Социального Совета, в которой к Председателю Совета была обращена просьба созвать еще на год Специальную рабочую группу открытого состава по информатике, чтобы она могла продолжать свои усилия по выполнению функции связующего звена между растущими потребностями государств-членов и деятельностью Секретариата.

В докладе особо отмечается продолжающееся сотрудничество между Рабочей группой и Секретариатом, которое способствует практическому совершенствованию технической базы, что облегчает работу государств-членов и наблюдателей при Организации Объединенных Наций, а также неправительственных организаций, аккредитованных при Организации Объединенных Наций.

* E/2007/100.



I. Введение

1. В своей резолюции 2006/35 Экономический и Социальный Совет просил Председателя Совета созвать еще на год Специальную рабочую группу открытого состава по информатике, чтобы она могла, в рамках имеющихся ресурсов, продолжить работу по выполнению положений резолюций Совета по вопросу о международном сотрудничестве в области информатики и содействовать успешной реализации инициатив, выдвигаемых Генеральным секретарем в области использования информационных технологий.

2. Совет просил Рабочую группу продолжить ее усилия по выполнению функции связующего звена между растущими потребностями государств-членов и деятельностью Секретариата. Рабочая группа продолжала тесно взаимодействовать с Секретариатом в деле направления имеющихся ресурсов на решение практических задач, с тем чтобы наилучшим образом удовлетворять потребности государств-членов в том, что касается повседневного применения информационных технологий в работе дипломатического корпуса, имеющей отношение к Организации Объединенных Наций.

II. Сотрудничество Специальной рабочей группы открытого состава по информатике с Секретариатом

3. Рабочая группа и Секретариат продолжали свое эффективное сотрудничество. В течение 2006 года основным направлением сотрудничества по-прежнему являлись неофициальные совещания, посвященные конкретно совместным усилиям Рабочей группы и Секретариата.

4. В порядке развития уже вполне сформировавшейся технической инфраструктуры совместного использования, в частности беспроводного подключения к Интернету (“Wi-Fi”) и сетевой программы “QuickPlace”, на Секретариат и Рабочую группу теперь возложена ответственность за создание и обслуживание веб-сайтов и обновление документов в качестве новой модели прямого, транспарентного и оперативного взаимодействия.

5. Под руководством Рабочей группы Секретариат активизировал свои усилия по дальнейшему совершенствованию “CandiWeb”, которая является прототипом веб-сайта “QuickPlace” и является средством обеспечения процесса выборов. Действуя в рамках имеющихся ресурсов, Секретариат задействовал добровольцев, сотрудников Секретариата и постоянных представительств для создания, обновления и обслуживания этого веб-сайта.

6. Развивая свой успех с “CandiWeb”, Рабочая группа приняла решение постепенно распространить такую форму координации деятельности на рабочем уровне на аналогичные информационные хранилища, представляющие интерес для постоянных представительств. В этой связи Секретариат обратился к Первому комитету для изучения в предварительном порядке вопроса о разработке веб-сайта-прототипа.

III. Инфраструктура информационно-коммуникационных технологий

7. Секретариат продолжает обслуживать инфраструктуру коммутируемого подключения, которая позволит представительствам подключаться к Интернету и пользоваться такими услугами, как электронная почта и «Всемирная паутина».

8. Система “Wi-Fi” была установлена в общественных местах и залах заседаний на территории нью-йоркского комплекса. В 2006 году были установлены дополнительные порты подключения в целях удовлетворения растущего спроса на такую услугу. Для обеспечения работы системы “Wi-Fi” во многих залах заседаний и соседних помещениях были установлены источники питания для переносных устройств.

9. Секретариат продолжает работу по поддержке и совершенствованию серверов, обслуживающих представительства. Возможности серверов позволяют обеспечивать текущую рабочую нагрузку.

10. По мере необходимости делегациям по-прежнему предоставляются более совершенные модели персональных компьютеров. Эти компьютеры в настоящее время позволяют пользоваться системой “Wi-Fi”, что способствовало повышению их эффективности. В Библиотеке им. Дага Хаммаршельда и Центре информационного обмена (“DHLink”) по-прежнему предоставляются рабочие станции для доступа к более широкому спектру внутренних и внешних электронных информационных ресурсов. Также обеспечивается информационно-справочное обслуживание.

11. Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению по-прежнему занимается поддержкой и совершенствованием онлайн-системы регистрации запросов на проведение двусторонних совещаний. Государства-члены непосредственно направляют электронные запросы на проведение двусторонних совещаний через систему “eMeets”.

12. Под общим руководством Рабочей группы Секретариат продолжает обновлять устаревшие персональные компьютеры, в которых отпала необходимость, и передавать их представительствам. Статистические данные по вычислительной технике, безвозмездно переданной постоянным представительством в 2006 году, приводятся в приложении II к настоящему докладу.

IV. Информационно-техническое обслуживание

13. Как отмечалось выше, Секретариат и Рабочая группа совместными усилиями занимались созданием веб-сайта “QuickPlace” для обеспечения процесса выборов. На начальном этапе внедрения этого веб-сайта использовалось программное обеспечение “CandiWeb”, которое позволило свести воедино информацию о выборах и кандидатах, а также создать надежный и простой в использовании веб-сайт, позволяющий соответствующим участникам непосредственно размещать свою информацию. Этот веб-сайт был создан за счет существующих технических возможностей Секретариата, а его обслуживание обеспечивается совместно дипломатическим корпусом и Секретариатом при координирующей роли Рабочей группы. Секретариат и Рабочая группа намереваются

продолжить совершенствование этого веб-сайта и его функционирование в будущем году при сохранении удобства его использования, которое сделало его весьма полезным инструментом для дипломатического корпуса.

14. В порядке развития успеха внедрения “CandiWeb” Секретариат и Рабочая группа планируют в более полном объеме учитывать конкретные информационные потребности делегаций путем изучения возможностей интеграции существующих информационных ресурсов в рамках сотрудничества на практическом уровне. В этой связи Рабочая группа и Секретариат планируют в рамках имеющихся ресурсов переработать веб-сайт верхнего уровня для постоянных представительств (<http://www.un.int>) таким образом, чтобы сделать его более полезным для дипломатического корпуса в качестве информационного и сервисного портала.

15. Секретариат продолжает оказывать услуги по созданию веб-сайтов многим постоянным представительством и совместно с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) непосредственно помогает некоторым из них в разработке своих сайтов в рамках взаимодействия на экспериментальной основе с Университетом ДеПол. В 2007 году Секретариат планирует значительно расширить эту услугу и довести ее до уровня стандартов Организации Объединенных Наций в целях повышения степени защиты, удобства для пользователя и ремонтпригодности.

16. Секретариат продолжает обеспечивать постоянным представительством услуги электронной почты. В 2007 году в сотрудничестве с Рабочей группой Секретариат планирует перевести услуги по обеспечению электронной почты с нестандартной платформы на стандартную платформу, которая используется в Секретариате. Это будет способствовать повышению надежности и ремонтпригодности услуг по обеспечению электронной почты при сокращении дублирования усилий.

V. Обучение персонала, поддержка и повышение осведомленности

17. Рабочая группа продолжает уделять основное внимание вопросам распространения информации и постепенно переводит результаты этой деятельности на онлайн-платформу. Справочник по пользованию услугами Интернета для делегаций будет размещен на переработанном веб-сайте верхнего уровня для постоянных представительств, о котором говорилось выше.

18. Рабочая группа и Секретариат продолжают изучать идею создания форума, на котором представители дипломатического корпуса и сотрудники Секретариата смогут обмениваться информацией и мнениями относительно использования информационно-коммуникационных технологий в Секретариате, включая стратегии и инициативы, в порядке развития деятельности Рабочей группы по распространению информации и выполнению ею функции дополнительного связующего звена между государствами-членами и Секретариатом в области информатики.

19. Библиотека им. Дага Хаммаршельда и Центр информационного обмена (“DHLink”) продолжают совершенствовать свои программы обучения по вопросам управления и использования документации Организации Объединен-

ных Наций, а также использования онлайн-баз данных и ресурсов, созданных Организацией Объединенных Наций и за ее пределами. Также предлагаются услуги по персональному обучению методам использования информационных ресурсов. ЮНИТАР также активно проводит учебные занятия с сотрудниками постоянных представительств, особенно из числа недавно прибывших в Нью-Йорк.

20. При возникновении каких-либо проблем с использованием любой из предоставляемых услуг или в работе инфраструктуры Секретариат оказывает помощь, как правило, через Службу оперативной помощи Отдела информационно-технического обслуживания. В 2006 году Служба оперативной помощи получила более 1400 звонков из постоянных представительств.

Приложение I

Заседание Специальной рабочей группы открытого состава по информатике

<i>Дата</i>	<i>Заседание/презентация</i>	<i>Краткое описание обсуждавшихся тем</i>
8 ноября 2006 года	Заседание	Рабочая группа и Секретариат представили веб-сайт с информацией о выборах и кандидатах “CandiWeb” и провели соответствующие обсуждения. Рабочая группа приняла решение продолжать свои усилия, поскольку этот веб-сайт оказался полезным инструментом для делегаций. Рабочая группа также приняла решение расширять эту деятельность, охватывая ею другие информационные ресурсы, представляющие интерес для делегаций, возможно, путем создания предусматривающего надлежащий уровень защиты информационного портала для использования делегациями.

Приложение II

Персональные компьютеры, переданные постоянным представительствам

<i>Тип оборудования</i>	<i>Количество единиц</i>
Центральные процессорные устройства	771
Мониторы	547
Принтеры	427
Прочие устройства	46